

## Stekkerbaar installeren : de nieuwe regels EN IEC 61535

---

### **Stekkerbare flexibele installaties in gebouwen moeten voldoen aan de IEC EN 61535 norm.**

De standaard is van toepassing voor 2- tot 5-polige installatie connectoren incl. aardings (indien voorzien), met een nominale spanning tot 500Vac en voor aansluitingen tot en met 10 mm<sup>2</sup> voor permanente verbindingen in elektrische installaties (binnenhuis). Installatie connectoren met meer contacten of voor andere spanningen dan de standaard voedingsspanning vallen buiten deze standaard.

Nota 1 : Installatie connectoren die voldoen aan deze standaard worden gebruikt in bv. Prefab gebouwen, installatie ruimtes zoals verhoogde vloeren en “valse” plafonds, kabel ladder systemen, kabelgoten e.a. en in commerciële show rooms, in scheidingswanden en/of elke vergelijkbare toepassing of in meubels die voldoen aan IEC 60364-7-713 (bv. kantoormeubelen)

Een installatie connector bestaat uit een installeerbare vrouwelijke connector en een installeerbare mannelijke connector voor permanente verbinding en is niet bedoeld om onder belasting te worden verbonden of losgemaakt, buiten de initiële eerste installatie of gedurende onderhoud of her configuratie van de installatie waarin de connectoren werden gebruikt. Dit betekent dat de installatie connectoren enkel bedoeld zijn voor niet-frequent gebruik.

### **Wat zijn de belangrijkste punten waarop installateurs moeten letten bij nieuwe installaties :**

EN IEC 61535 : punt 3.6 “definitie van een installatie connector systeem : familie van installatie connectoren bestaande uit één of meer vrouwelijke connectoren die door hun mechanische codering compatibel zijn met een of meer mannelijke connectoren met dezelfde specificaties, geproduceerd volgens de specificaties *van één fabrikant*”

***De installateur is verantwoordelijk voor de controle van de oorsprong van de diverse connectoren die in de door hem uitgevoerde installatie worden gebruikt.***

EN IEC 61535 : punt 8.1 : “Installatie connectoren zullen als volgt gemarkeerd worden :

- a) Nominale stroom in amperes (A)
- b) Nominale spanning in Volt (V)
- c) Naam fabrikant of verdeler, trade mark of identificatie merk
- d) IP-code indien hoger dan IP43
- e) Type referentie fabrikant
- f) Aansluitcapaciteit voor her-aansluitbare connectoren in mm<sup>2</sup>
- g) Draaddiameter in mm<sup>2</sup> voor niet her-aansluitbare connectoren “

***De juiste markeringen helpen de installateur de oorsprong van de connectoren te controleren.***

EN IEC 61535 : punt 8.6g : “de catalogus van de producent moet de volgende instructies bevatten:

Een waarschuwing die de installateur adviseert dat gevaarlijke compatibiliteit tussen verschillende fabricaten van installatie connectoren niet automatisch voorkomen wordt door het voldoen aan de EN IEC 61535”.

***De fabrikant of verdeler van de connectoren voor flexibele installaties moet de installateur waarschuwen dat gevaarlijke compatibiliteit kan voorkomen tussen verschillende fabrikanten.***

EN IEC 61535 : punt 12.10 : “installatie connectoren zullen onderling worden voorzien van een vergrendeling die automatisch vastklikt wanneer de connectoren worden verbonden of er moet een bijkomende kap of vergrendeling worden geplaatst .....

***Het gebruik van bijkomende vergrendelingen is verplicht voor de installateur, zelfs indien deze niet standaard aanwezig zijn op de connector.***

EN IEC 61535 : punt 19.4 : “de trekcontlasting wordt gebruikt volgens de voorschriften, klemschroeven (indien aanwezig) moeten aangetrokken worden volgens de tabel op blz. 24 van de norm. Om te voldoen aan de norm moet de draad een trekkracht van 10 N kunnen weerstaan zonder zich te verplaatsen in de connector.”

***Dit betekent dat de trekcontlasting in elk geval moet gebruikt worden bij het aansluiten van losse connectoren op kabels en dat de voorschriften van de fabrikant i.v.m. minimale en maximale kabeldiameter moeten worden toegepast door de installateur.***

## Coupleurs d'installation :

# les nouvelles dispositions de l'EN IEC 61535

---

### **Les installations enfichables flexibles réalisées dans les bâtiments doivent se conformer à la norme EN IEC 61535.**

Cette norme s'applique aux coupleurs d'installation comportant de 2 à 5 conducteurs, (y compris le conducteur de terre, le cas échéant), de tension nominale jusque 500 VAC et de connexion jusque 10 mm<sup>2</sup> inclus, pour connexion permanente dans les installations électriques intérieures fixes. Les coupleurs d'installation avec plus de pôles, ou pour des tensions autres que celle du réseau ne sont pas couverts par la présente norme.

Remarque 1 : Les coupleurs d'installation qui répondent à cette norme s'utilisent p.ex. dans les bâtiments préfabriqués, les vides d'installation tels que planchers surélevés et plafonds suspendus, les systèmes de cheminement de câbles, les échelles, conduits-profilés et goulottes à câbles, ainsi que dans les salles d'exposition commerciales et/ou applications similaires et dans les meubles conformes à la norme IEC 60364-7-713 (p.ex. le mobilier de bureau).

Un coupleur d'installation comprend une partie mâle et une partie femelle, pour la réalisation d'une connexion permanente, et n'est pas conçu pour être connecté ou déconnecté en charge, si ce n'est pendant la première installation et les travaux de maintenance ou de reconfiguration d'installations comprenant ces coupleurs. Cette limitation implique automatiquement que les coupleurs d'installation ne sont pas destinés à un usage fréquent.

**Quels sont les points les plus importants à respecter par les installateurs dans le cas d'une installation neuve :**

EN IEC 61535 : point 3.6 “Définition d'un système à coupleurs d'installation : famille de coupleurs d'installation comprenant un ou plusieurs socles femelles qui, par leur dispositif de codage mécanique, sont compatibles avec une ou plusieurs fiches mâles aux caractéristiques identiques, fabriqués selon les spécifications *d'un seul fabricant*”

***Il incombe à l'installateur de vérifier l'origine des différents coupleurs utilisés dans l'installation dont il a la charge.***

EN IEC 61535 : point 8.1 : “Les coupleurs d'installation sont marqués comme suit :

- a) Intensité nominale en Ampères (A)
- b) Tension nominale en Volts (V)
- c) Nom du fabricant ou distributeur, dénomination commerciale ou marquage d'identification
- d) Code IP, si supérieur à IP43
- e) Référence de type du fabricant
- f) Capacité de connexion en mm<sup>2</sup> pour coupleurs connectables
- g) Section de câble en mm<sup>2</sup> pour coupleurs non connectables“

***Les marquages corrects aident l'installateur à tracer l'origine des coupleurs.***

EN IEC 61535 : point 8.6g : “Le catalogue du producteur doit contenir les instructions suivantes:

Un avertissement signalant à l’installateur que les problèmes de compatibilité dangereuse entre matériels de différentes origines ne sont pas automatiquement empêchés par la conformité à la norme EN IEC 61535”.

***Le fabricant ou distributeur de coupleurs pour installations flexibles doit avertir l’installateur du risque de compatibilité dangereuse entre matériels provenant de différents fabricants.***

EN IEC 61535 : point 12.10 : “Les coupleurs d’installation sont pourvus d’un verrouillage qui se met automatiquement en place dès que les coupleurs sont reliés entre eux. A défaut, un capuchon ou verrouillage additionnel devra être utilisé.

***L’emploi de verrouillages additionnels est obligatoire pour l’installateur, même s’ils ne font pas partie de la configuration standard du coupleur.***

EN IEC 61535 : point 19.4 : “Le serre-câble sera utilisé en conformité avec les prescriptions du fabricant et les vis de blocage (le cas échéant) serrées en accord avec le tableau en page 24 de la norme. Pour satisfaire à la norme, le câble doit pouvoir résister à une force de traction de 10 N sans qu’il ne se déplace dans le coupleur.”

***Ceci implique en tous cas qu’on doit se servir du serre-câble pour fixer les coupleurs individuels aux câbles et que l’installateur doit respecter les directives du fabricant concernant les diamètres minimaux et maximaux des câbles.***

## Technical information on the gesis system

Dear customer,

Recently an increasing number of statements have been made by competitor third parties that their products are compatible to the Wieland gesis connector system (GST18 or ST18).

We explicitly state that no compatibility agreement between Wieland and third parties exists. Furthermore, there are no third parties belonging to our technical modification service.

Our connector systems and processes are subject to continuous improvement and development. That is the reason why we can grant a full warranty only when the original Wieland gesis components are used. If Wieland connectors are combined with those of other manufacturers, a trouble-free electrical and mechanical function of the system cannot be guaranteed.

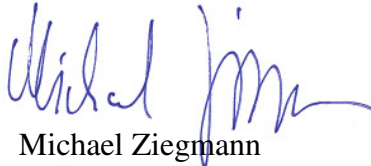
In order to guarantee the safety of our products, we will prosecute each statement by third parties claiming compatibility.

Using a third-party product with the gesis connector system voids the Wieland warranty, and the user assumes all risk.

With kind regards,



John Paulsen  
VP Sales Europe



Michael Ziegmann  
Head of Business Unit BIT